

Provetscan SR

Diagnóstico reprodutivo retal convexo
para bovinos e cavalos



Instruções

Introducao

As sondas sem fio CR são as mais recentes geração de instrumentos de ultrassonografia para o diagnósticos reprodutivos.

Ao contrário das máquinas de ultrassom veterinárias tradicionais com um cabo conectado à sonda, o CR não tem cabo, é sem fio.

A sonda CR integra o processador de imagem de ultrassom, a fonte de alimentação e um módulo de sinal sem fio para conectar à unidade principal.

Agora a unidade principal foi substituída por um tablet.

A sonda atua como um ponto de acesso Wifi (2,4 / 5 GHz) e exibe a imagem por meio do aplicativo VetUS

Este manual tem como objetivo fornecer uma visão geral e deve ser lido com atenção antes de começar a usar do aparelho

1. Características

Monitor: iPad series

Modo: Convexo

Transductor lineal de 3,2 / 5 MHz

Profundidade: 80-240 mm

Modo de exibição: Modo B e BM

Tons de cinza: 256 niveles

Vida útil da bateria: 6 horas de trabalho contínuo
ou 14 horas em stand by.

Tamanho da unidade principal: 180 x 63 x 20 mm

Comprimento do cabo de digitalização: 1,8 m.

Peso: 400 g

2. Primeiros passos

Para sua proteção, leia estas instruções de segurança antes de começar.

2.1 Desempacotando

A sonda CR é cuidadosamente embalada para evitar danos durante o transporte. Antes de abrir a caixa, leve em consideração qualquer dano visível na parte externa da caixa durante o transporte.

Os artigos devem ser revisados para garantir que todos foram recebidos. A tabela a seguir mostra os elementos que devem ser incluídos:

Artículos	Incluidos
Sonda de ultrassom CR	✓
Cabo USB para carregar	✓
Arnês de contenção	✓
Carregador 2A	✓

Cada item deve ser inspecionado quanto a defeitos ou danos que possam ter ocorrido durante o transporte, mesmo que tenha sido cuidadosamente embalado. Se isso acontecer, entre em contato com seu revendedor imediatamente para relatar o problema.

2.2 Instalando o aplicativo (APP)

Se o aplicativo VetUS não estiver instalado em seu dispositivo móvel, acesse a App Store e pesquise por ele. Você pode instalá-lo gratuitamente.

2.3 Conectando a sonda

O indicador de conexão Wi-Fi e o indicador de capacidade da bateria devem estar desligados antes de conectar a sonda.

Pressione o botão ON / OFF (1). O indicador de capacidade da bateria (5) indicará a quantidade de bateria restante. Este indicador está dividido em quatro níveis.

Segundos após conectar a sonda, o indicador de conexão Wi-Fi (6) piscará e estará pronto para se conectar ao dispositivo móvel.

Pressione o botão ON / OFF (1) por três segundos para desligar a sonda. Quando a sonda está desligada, as luzes indicadoras (5) e (6) também se apagam.

Além disso, esta sonda Wi-Fi possui 3 outros botões: (2) para modificar a profundidade, (3) para diminuir o ganho e (4) para aumentar o ganho.



2.4 Conexão Wi-Fi

Quando a sonda está esperando por uma conexão Wi-Fi, vá para as configurações do tablet e procure o SSID da sonda. O SSID é, por exemplo, "CR-2A GMBFLA001". Conecte o SSID com a senha, que é igual ao número de série gravado na parte inferior da sonda. A senha seria, por exemplo, "crpcfla001"

As letras da senha devem estar em minúsculas.

Uma vez conectado à rede Wi-Fi, inicie o aplicativo VetUS. No momento em que começarmos a trabalhar com a sonda, o indicador do sinal Wi-Fi não piscará mais da mesma maneira.

3. Funções do aplicativo

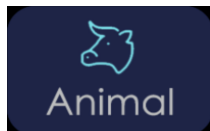
Assim que a sonda estiver conectada, inicie o aplicativo e a tela principal será exibida. Nenhuma imagem é exibida quando o aplicativo é aberto pela primeira vez.

3.1 Varredura de ultrassom.



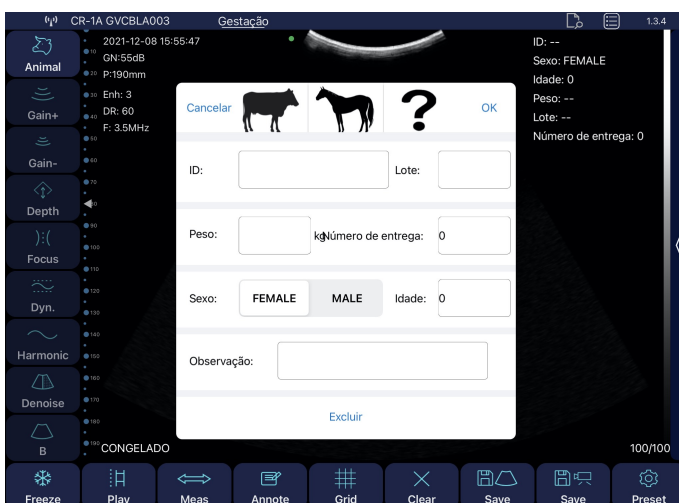
No canto superior esquerdo, a rede da sonda conectada será exibida.

Descrição dos botões do aplicativo:



Ao pressionar o botão "Animal", uma janela pop-up aparece para inserir o tipo de animal e os seguintes campos:

Prosseguindo na imagem do Animal, três possibilidades são mostradas: bovina, equina e inespecífica.



ID: número de identificação do animal com caracteres alfanuméricos.

Lote: número do lote com caracteres alfanuméricos.

Peso: peso do animal.

Nº de entrega: Número de acompanhamento (não exibido quando Macho / macho é selecionado)

Sexo: selecione masculino ou feminino

Idade: idade do animal

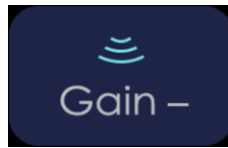
Observação: para inserir anotações ou diagnósticos do animal.

Todos esses campos ficarão registrados no arquivo CSV que é gerado quando exportamos os dados armazenados no aplicativo.

GAIN é a capacidade de modificar a amplitude do eco (magnitude da onda ultrassônica), resultando em uma imagem mais ou menos brilhante. Mudanças no ganho geral afetam a imagem inteira igualmente.



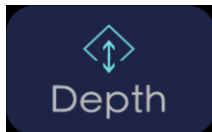
Aumente o ganho de varredura em até 105 dB.



Reduza o ganho de varredura em até 30 dB.

Profundidade

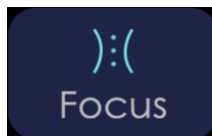
Podemos trabalhar mais ou menos profundamente, e para isso vamos apertar o seguinte botão.



Selecione os 4 zooms disponíveis de 80, 120, 160 e 240 mm. Também pode ser ajustado deslizando o dedo no meio da tela para cima ou para baixo.

Foco

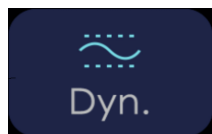
É a concentração máxima de linhas dentro do feixe de ultrassom. Portanto, o foco deve ser colocado na altura da área de interesse.



Ajuste o foco no qual deseja obter a melhor imagem, levantando e abaixando-o na tela.

Gama dinâmica

É o processo pelo qual a diferença entre os ecos de maior e menor amplitude é reduzida ou aumentada. O que variamos com a Faixa dinâmica é a amplitude do sinal representado na escala de cinza. Em valores baixos, a imagem é mais contrastada. Aumentá-lo suaviza a imagem.



O intervalo de valores é de 40 a 110. Valores mais baixos aumentam o contraste da imagem.

Frequência

Selecione a frequência apropriada para a varredura. Quanto maior a frequência, menor a penetração e vice-versa. Com a imagem harmônica, o sinal de retorno não inclui apenas a frequência base, mas também inclui aquele que corresponde a duas vezes a frequência base. A máquina de ultrassom processa ambos os sinais separadamente, eliminando a frequência básica com seu ruído associado.



Altera a frequência de varredura de 3,2 para 5 MHz

Denoise

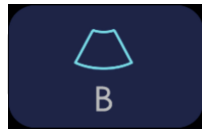
É um algoritmo para suprimir manchas, suavizar a imagem dos órgãos e tornar as bordas dos tecidos mais atenuadas. Valores mais baixos aumentam o ruído da imagem e valores mais altos o reduzem.



Redução de granulação da imagem. Intervalo de valores de 0 a 3.

Modo B

Representação bidimensional dos ecos refletidos na forma de pontos luminosos de clareza variável dependendo de sua frequência e profundidade.



Pressionar este botão exibe as opções de ecocardiografia com o modo BM. Mais informações no ponto 3.2.

Congelar

Podemos colocar a sonda em espera, parando a imagem para avaliar os aspectos com mais atenção. O consumo da sonda é menos da metade do consumo que tem no modo AO VIVO.



Congele (congele) e descongele (viva) a imagem.

Toque

Este equipamento possui gravação permanente de uma sequência de vídeo (Cine Loop) dos últimos 100, 200, 500 ou 1000 quadros. À medida que novos quadros são gravados, os primeiros são excluídos. Para alterar o tamanho do Cine Loop, iremos ao botão de configurações.



Depois que a imagem é congelada, ele reproduz o Cine Loop salvo.

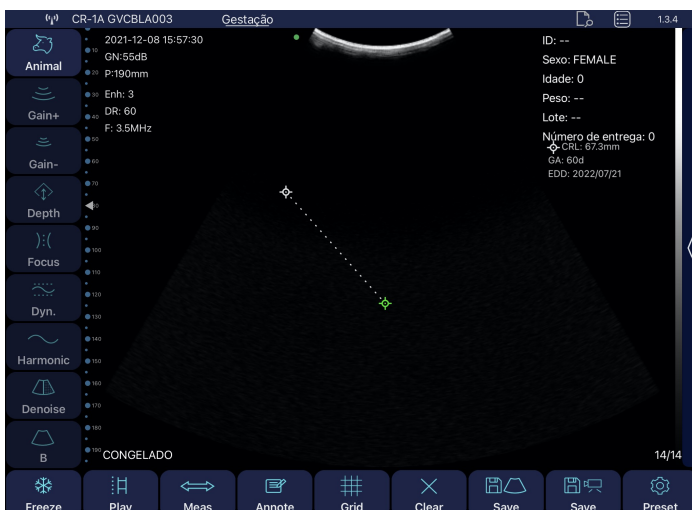
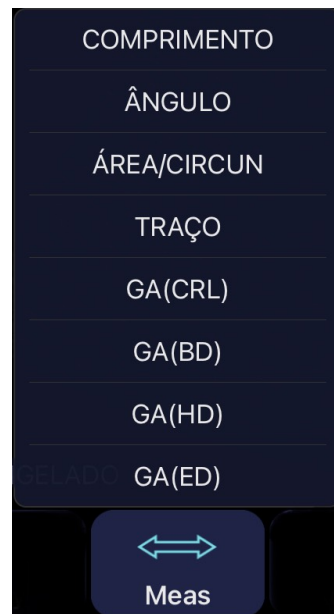
Medidas

Existem três modos de medição disponíveis: comprimento, área / circunferência e traçado. A medição será realizada, uma vez selecionado o modo, com o dedo na tela, posicionando os cursores onde quisermos medir para o modo comprimento, ou desenhando a área desejada para os modos área, circunferência e traçado.

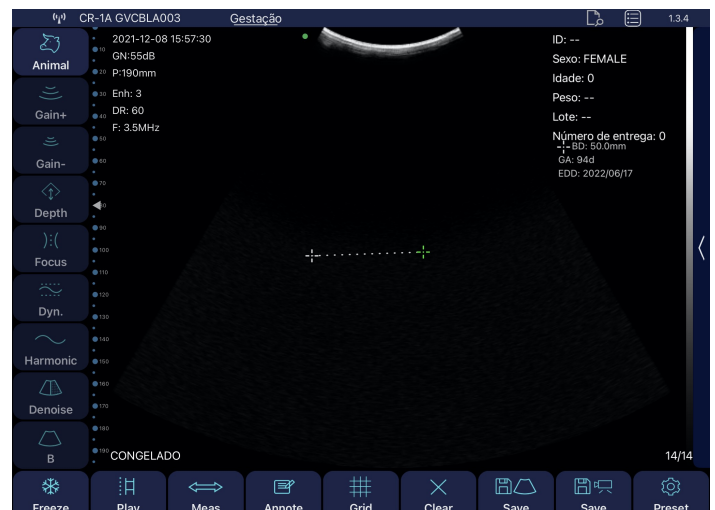


Pressionamos este botão para exibir o menu onde são mostradas as medidas de comprimento, área / circunferência e linha, e aquelas do cálculo de gravidez se gado ou cavalos foram selecionados.

Cálculo da idade gestacional: quando o gado for selecionado, as seguintes medidas podem ser feitas:



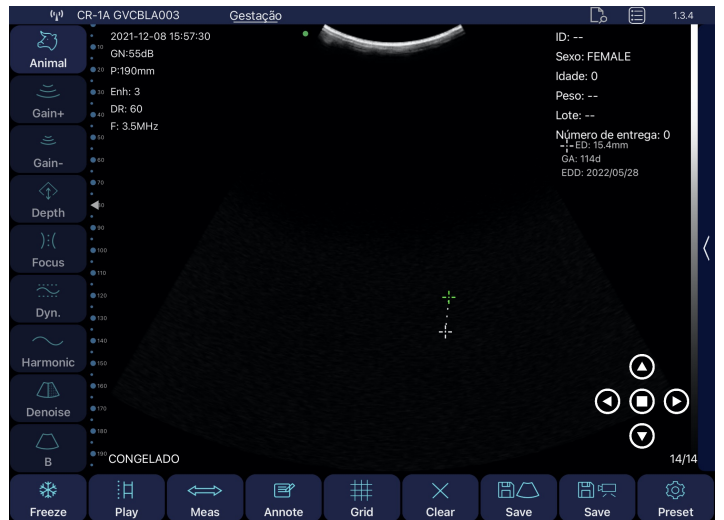
GA (CRL): Comprimento da coroa à garupa. Calcular idade da gestação em função da distância do topo da cabeça e do final do quadril do feto.



GA (BD): Diâmetro do corpo. Calcula a idade gestacional com base no diâmetro máximo do corpo / tórax do feto.



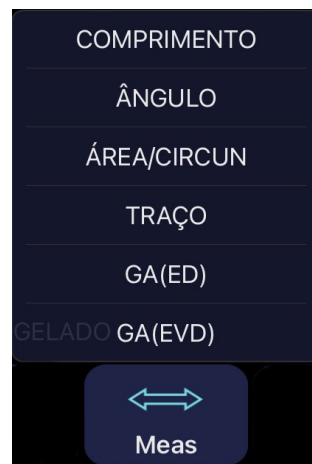
GA (HD): Diâmetro da cabeça. Calcule a idade de gestação com base no diâmetro máximo da cabeça do feto.



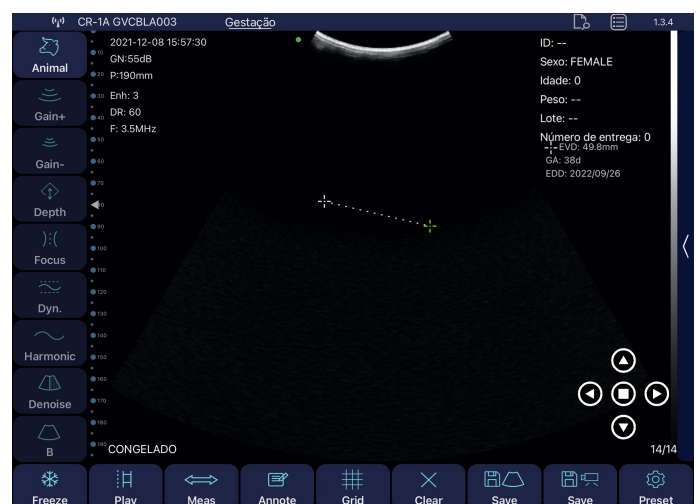
GA (ED): Diâmetro dos olhos. Calcule a idade gestacional com base no diâmetro do olho do feto.

Quando o gado equino for selecionado, as seguintes medidas podem ser feitas:

Nota: uma vez que a medição da gravidez é feita, ele automaticamente diz a você a data prevista para o parto (EDD)



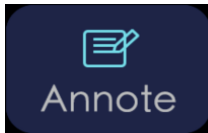
GA (ED): Diâmetro dos olhos. Calcule a idade gestacional com base no diâmetro do olho do feto.



GA (EVD): Diâmetro da vesícula embrionária. Calcule a idade de gestação com base no diâmetro máximo da vesícula embrionária.

Anotações

Possibilidade de fazer anotações em qualquer lugar da tela. Podemos inserir caracteres alfanuméricos. Se uma vez que o comentário for inserido na tela, a imagem for salva, o fará com a anotação incluída.



Gera uma janela onde o dedo foi pressionado na tela e o teclado é exibido para digitação.

Grade ou grade

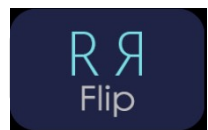
Para ter uma orientação do que determinados órgãos, tamanho do feto ou outras estruturas podem medir, você pode trabalhar com uma grade superexposta na tela.



Liga ou desliga a grade na tela.

Mudança de direção da varredura

No modo de varredura, pressionamos este botão para alterar a direção da varredura.



Ele é mostrado com um ponto verde no canto superior direito ou esquerdo da imagem de ultrassom. Se o ponto estiver à direita, indica que a imagem começará a ser exibida à direita à medida que inserimos a sonda através do reto. Se fosse para a esquerda, aconteceria o contrário.

Excluir



Pressionar este botão apagará todas as medições e anotações na tela.

Salvar imagem e dados de diagnóstico

Uma vez que a imagem está congelada, teremos 100, 200, 500 ou 1000 imagens armazenadas no Cine Loop que podem ser salvas na bobina. Deslizando o dedo no meio da tela para a esquerda ou direita, selecionamos a imagem que queremos salvar.



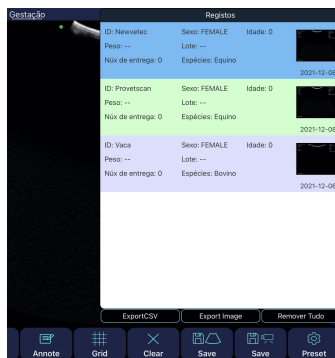
Salva uma captura de tela da imagem selecionada na bobina.

Ao mesmo tempo em que uma imagem é salva, uma janela pop-up é exibida na qual os dados de diagnóstico salvos podem ser visualizados. Esta janela fecha automaticamente em cerca de três segundos.

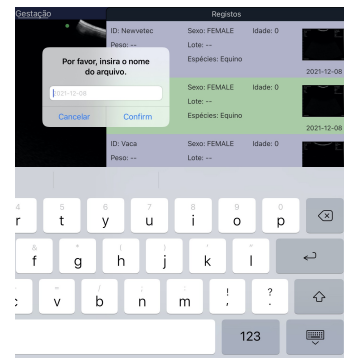
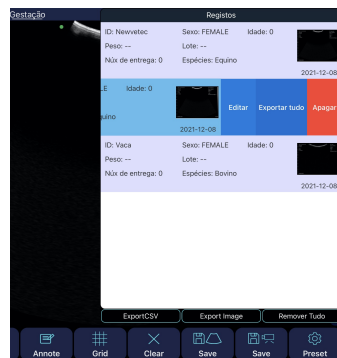


Se quiser ver a tabela de todos os diagnósticos, temos que clicar no botão que se encontra no canto superior direito da imagem:

Um exemplo de dados de diagnóstico salvos na memória do aplicativo pode ser o seguinte:

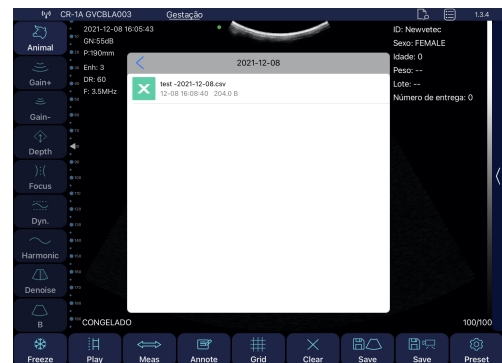
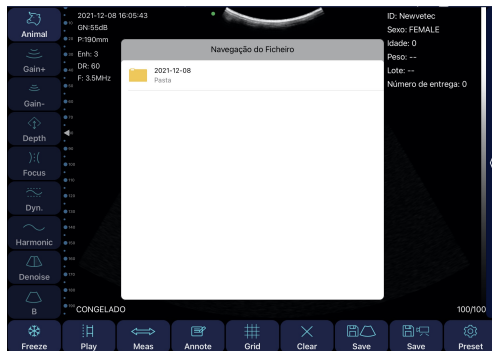


Uma vez exibida esta tabela, temos a possibilidade de eliminar todos os dados de diagnóstico (RemoveAll) ou exportar esses dados (ExportCSV) ou salve a imagem (Exportar imagem). Ao deslizar o dedo sobre os dados, podemos editar, compartilhar ou excluir). No caso de escolher "ExportFile", uma nova janela pop-up aparece para nomear o arquivo CSV que é gerado junto com a data atual:



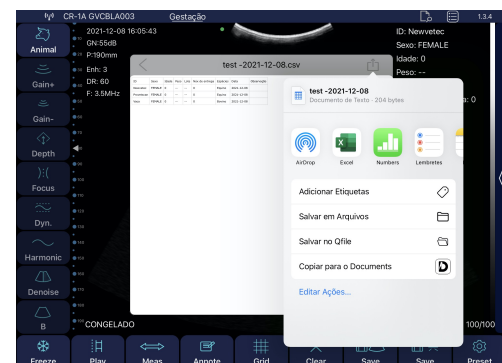
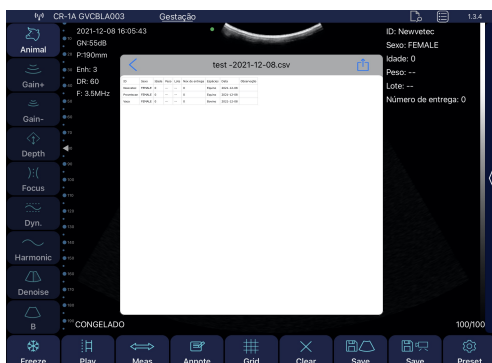
Este arquivo será incluído em uma pasta com a data atual.

E é aqui, dentro da pasta, onde vemos o arquivo CSV gerado. Este arquivo abre automaticamente com o Excel, embora também possa ser aberto no Numbers.



Podemos visualizar o arquivo CSV gerado clicando no ícone do arquivo.

Agora temos a possibilidade de compartilhar este arquivo com os aplicativos que temos no iPad e salvá-los neles no aplicativo Arquivos:



Se você deseja acessar as pastas salvas contendo os arquivos CSV gerados, temos que clicar no seguinte ícone que aparece na parte superior direita da tela:



Salvar vídeo

Ao congelar a imagem, como no caso anterior, a gravação do Cine Loop é interrompida e toda a sequência de quadros pode ser salva. Corresponderá a vídeos de 10, 20, 50 ou 100 segundos.



Ele salva o Cine Loop que foi armazenado na bobina até que pressionamos Freeze.

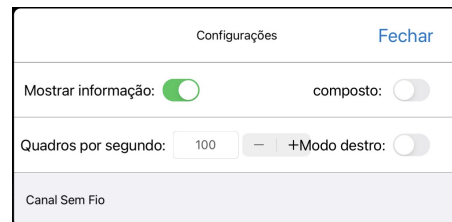
Definições

Mostra as configurações que podem ser feitas no equipamento.



Pressionar este botão abre uma janela pop-up na qual os seguintes parâmetros podem ser modificados:

- Mostrar informações: mostra ou oculta as informações dos parâmetros na tela.
- RightHand: Se o ativarmos, os botões que são mostrados por padrão à esquerda, serão mostrados à direita. Isso tornará mais confortável para os usuários explorarem com a mão esquerda.
- Composto: Processa a imagem mais para mostrá-la mais suave, mas ao contrário, a imagem é mais lenta.
- Cine Loop: gravação temporária que é feita enquanto realizamos o ultrassom. Os últimos 100, 200, 500 ou 1000 quadros serão salvos.



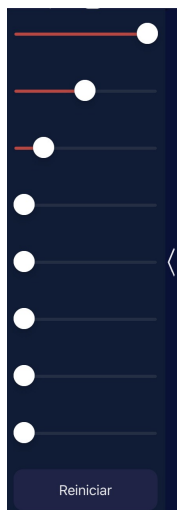
- Configurações de canais Wi-Fi de 2,4 GHz ou 5 GHz. Em caso de conflito com outros canais de outras redes Wi-Fi próximas, o canal pode ser alterado para que não haja interferência. Se o canal for alterado, a senha da sonda será perdida e terá que ser digitada novamente. Consulte o ponto 2.4 deste manual.

Além desses botões, temos um menu suspenso no canto superior esquerdo onde até 6 predefinições podem ser selecionadas.



Os primeiros 4, **OVÁRIO**, **ÚTERO**, **GESTAÇÃO** e **GESTAÇÃO AVANÇADA** são predefinidos de fábrica e embora possam ser modificados, cada vez que premir um deles voltará aos valores memorizados.

Os próximos 2, **USUÁRIO 1** e **USUÁRIO 2**, são configuráveis pelo usuário. Os últimos valores anteriores ao fechamento do aplicativo serão sempre memorizados para que, ao retornar ao trabalho, sejam apresentadas as últimas configurações estabelecidas.



Finalmente, pressionando a barra vertical do lado direito, podemos exibir as 8 seções TGC para ajustar o ganho desejado correspondente em cada zona.

Deslizar cada um dos botões para a direita aumentaria o ganho naquela altura da tela. Deslizando para a esquerda, nós diminuiríamos. Pressionando RESET, voltamos às configurações de fábrica do TGC.

Nota: Apenas os botões iluminados em branco estarão disponíveis.

No canto inferior direito, você pode ver um número que indica a imagem Cine Loop gravada atualmente (100/100). O usuário pode deslizar o dedo no meio da tela para a esquerda ou direita para selecionar a imagem desejada.

Assim, qualquer quadro de 1/100 a 100/100 pode ser salvo pressionando o botão “Salvar imagem”.

No canto inferior esquerdo da tela, você pode ler “AO VIVO” quando a sonda está em movimento ou irá mostrar “CONGELAR” quando a imagem estiver congelada.

3.2 Funções especiais: Ajustes no modo BM



Conforme explicado no ponto 3.1, pressionando o botão “B”, podemos acessar a o modo BM.

3.2.1 Modo BM



O modo M representa o movimento de todas as informações coletadas ao longo de uma linha que colocamos na imagem. Permite-nos analisar graficamente as superfícies em movimento e quantificá-las. Este botão combina os modos B (ultrassom 2D) e M (movimento). Os sinais M são exibidos no eixo horizontal do monitor.

4. Manutenção

4.1 Carregando a sonda

Quando a bateria acabar, precisaremos recarregá-la. Isso pode ser feito com um carregador sem fio. Para a plataforma de carregamento, que não está incluída como padrão, você conecta seu cabo USB e o carregador do dispositivo móvel.

Quando o carregador é conectado, por meio do cabo USB, o LED verde acende na plataforma.

Recomenda-se usar um carregador 2A e 5V, e o cabo original da base de carregamento sem fio.

Quando a bateria está carregando, os níveis do indicador piscarão até que esteja totalmente carregada. Então, todos os quatro níveis ficarão visíveis e sem piscar. O carregamento da bateria pode durar até 6 horas.



A duração da bateria é de 6 horas de operação contínua e 14 horas em stand-by. Assim, é altamente recomendável que se o exame não estiver sendo realizado, entre um animal e outro, a imagem seja congelada para economizar bateria no caso de precisar trabalhar muitas horas por dia.

A duração do iPad é de cerca de 9 horas dependendo da luz ambiente. Se houver muita luz, o brilho do iPad será aumentado para compensar e o consumo será maior.

AVISO: Não substitua a bateria. Apenas o fabricante estará autorizado a tal substituição. Em caso de incumprimento deste aviso pode desencadear risco de incêndio ou explosão.

4.2 Resistência do comprimido

Para evitar que o tablet fique empoeirado e fique úmido ou molhado, uma caixa à prova de choque é incluída, que é resistente a respingos e choque.

4.3 Limpeza

A limpeza periódica da sonda é necessária. A parte da sonda que é inserida no reto tem grau de proteção contra água e poeira IP68, ou seja, resiste à entrada de poeira e água, mas a parte eletrônica (bege) **não é submersível**. Podemos usar um pano úmido ou papel para limpá-lo.

4.4 Armazenamento

Durante o armazenamento da sonda, é altamente recomendável que a temperatura não caia abaixo de 15° C. No caso de a temperatura da sonda ou dispositivo móvel cair, devemos aquecê-los antes do uso.

Outra recomendação: quanto à carga da bateria, se a sonda e o tablet não vão ser usados por um longo período, recomenda-se armazená-los com a carga completa.

5. Anexo

Para a proteção do meio ambiente e de acordo com a regulamentação vigente, o produto e seus acessórios eletrônicos não devem ser descartados com outros resíduos domésticos no final de sua vida útil. Para obter informações sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de coleta de resíduos ou o fabricante. Em nosso firme compromisso com o meio ambiente, colocamos ao serviço do usuário a coleta gratuita do equipamento para descartá-lo de acordo com a regulamentação vigente. Será entregue ao usuário um certificado do referido processo de reciclagem. Para mais informações, consulte o seu assistente de vendas.

6. Declaração de Conformidade

A NEW VETEC SL declara que o tipo de equipamento de rádio (modelo de sonda) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

DECLARATION "UE" DE CONFORMITÉ

The undersigned, on behalf of the manufacturer:



NEW VETEC S.L.,

CALLE MOISES DE LEON, 52 BAJO, 24006-LEON (SPAIN)

+34 987622878

www.newvetec.com

Declares that the design and construction of the PRODUCT/
Declara que el diseño y fabricación del PRODUCTO/
Déclare que le dessin et construction du produit/
Dichiari che la progettazione e la fabbricazione del PRODOTTO/
Sie erklären, dass das Design und die Herstellung des PRODUKTS/
Você declara que o projeto e fabricação do PRODUTO:

PRODUCT: Ultrasound Scanner

BRAND: PROVETSCAN

MODEL: CR/ SS

This declaration of conformity is issued the sole responsibility of the manufacturer.

Complies with the relevant Union harmonisation legislation /
Cumple con la legislación de armonización de la Unión pertinente/
Conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable/
Conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione/
Entspricht den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union/
Cumpe a legislação de harmonização relevante da União :

2014/53/UE – RED

2011/65/UE – ROHS amended by

2015/863/UE

Reglamento (CE) n° 1907/2006

Reglamento UE 2019/1021

References to the relevant harmonised standards used or references
to the other technical specifications / Referencias a las normas
armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a otras
especificaciones técnicas / Références aux normes harmonisées
pertinentes utilisées ou références aux autres spécifications
techniques / Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o
riferimenti ad altre specifiche tecniche / Verweise auf relevante
verwendete harmonisierte Normen oder Verweise auf andere
technische Spezifikationen / Referências a normas harmonizadas
relevantes utilizadas ou referências a outras especificações técnicas:

Safety (Art. 3.1 (a) of RE Directive):

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EMC (Art. 3.1 (b) of RE Directive):

EN 55032:2015+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301489-3 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.6

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

Radio (Art. 3.2 of RE Directive):

EN 300 328 V2.2.2

ROHS:

EN IEC 63000:2018

In (Spain), of 2025

SIGNATURE (Name and position of the signatory)





New Vetec, S.L.
CIF: B42834465
Moises de León, 52 Bajo - León (España)
Tel. +34 633 913 164
e-mail: roberto@provetscan.com
www.newvetec.com www.provetscan.com